

**Meddelande angående Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet, riktat till företag inom Europeiska unionen som under 2005 exporterar kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet <sup>(1)</sup>**

(2004/C 187/04)

Detta meddelande riktar sig till företag som har för avsikt att exportera följande ämnen från Europeiska unionen under perioden 1 januari 2005–31 december 2005:

- Grupp I: klorfluorkarboner 11, 12, 113, 114 eller 115
- Grupp II: andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner
- Grupp III: halon 1211, 1301 eller 2402
- Grupp IV: koltetraklorid
- Grupp V: 1,1,1-triklorethan
- Grupp VI: metylbromid
- Grupp VII: bromfluorkolväten
- Grupp VIII: klorfluorkolväten (HCFC)
- Grupp IX: bromklormetan

Det är förbjudet att exportera klorfluorkarboner, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan, bromfluorkolväten och bromklormetan eller produkter och utrustning (utom personliga tillhörigheter) som innehåller dessa ämnen eller vars funktion är beroende av tillförelse av dessa ämnen. Detta förbud gäller inte export av följande:

- Kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.6 för att tillgodose grundläggande inhemska behov hos parter som omfattas av artikel 5 i Montrealprotokollet.
- Kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.7 för att tillgodose parternas behov såvitt avser viktig användning eller användning som är av avgörande betydelse.
- Produkter och utrustning innehållande kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.5 eller importerats enligt artikel 7 b i förordningen.
- Produkter och utrustning innehållande HCFC som skall exporteras till länder där användningen av HCFC i sådana produkter fortfarande är tillåten i enlighet med artikel 5.5 i förordningen.
- Återvunnet och regenererat halon som fram till den 31 december 2009 lagras för användningsområden av avgörande betydelse i anläggningar som den behöriga myndigheten har godkänt eller själv sköter, för att tillgodose de behov avseende användning som är av avgörande betydelse enligt bilaga VII, samt produkter och utrustning som innehåller haloner, för att tillgodose de behov avseende användning som är av avgörande betydelse enligt bilaga VII.
- Kontrollerade ämnen för användning som råmaterial eller som agenser i tillverkningsprocessen.

<sup>(1)</sup> EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Senast ändrad förordning (EG) nr 1804/2003 (EUT L 265, 16.10.2003, s. 1).

- Begagnade produkter och begagnad utrustning som innehåller styv cellplast för isolering eller integralcellplast som har tillverkats med klorfluorkarboner. Detta undantag gäller inte för
  - produkter och utrustning för kylning och luftkonditionering,
  - i annan utrustning eller andra produkter: produkter och utrustning för kylning och luftkonditionering som innehåller klorfluorkarboner eller vars funktion är beroende av tillförsel av klorfluorkarboner och som används som köldmedier,
  - cellplast och produkter för byggnadsisolering.
- Enligt artikel 4.2 är det förbjudet att producera och importera metylbromid för annan användning än karantänsättning och före transport.

Enligt artikel 11.2 är det förbjudet

- att exportera metylbromid till en stat som inte är part till protokollet,
- att från och med den 1 januari 2004 exportera HCFC från gemenskapen till en stat som inte är part till protokollet.

Enligt artikel 11.3 är det förbjudet

- att från och med den 1 januari 2004 exportera HCFC till en stat som inte är part till protokollet. Huruvida en stat är part till protokollet beror på om kriterierna i beslut XV/3 av parterna till Montrealprotokollet är uppfyllda.

Enligt artikel 12 krävs det ett tillstånd för export av de ämnen som ingår i grupperna I till IX i bilaga I till detta meddelande (se även bilaga I till förordningen). Sådana exporttillstånd utfärdas av Europeiska kommissionen efter kontroll av att artikel 11 har följts <sup>(1)</sup>.

I förordningen uttrycks kvantiteterna i ODP-viktade kilogram (ODP = ozonnedbrytande potential) <sup>(2)</sup>.

Användare som önskar exportera kontrollerade ämnen i grupp I till IX i bilaga I till detta meddelande under perioden 1 januari 2005–31 december 2005 bör kontakta kommissionen senast den 3 september 2004 på följande adress:

Ozone layer protection  
Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för miljö  
BU5 2/25  
Enhet ENV.C.2 – Klimatförändring  
B-1049 Bryssel  
Fax (32-2) 299 87 64  
E-post: env-ods@cec.eu.int

Sökande som innehar exporttillstånd för 2004 skall söka ett exporttillståndsnummer genom att fylla i och tillhandahålla det/de relevanta formulär (beroende på vilket eller vilka ämnen som skall exporteras) som återfinns på webbplatsen <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm>.

**En kopia av ansökan bör dessutom sändas till medlemsstatens behöriga myndighet (se bilaga II).**

Under förutsättning att ansökan uppfyller de formella kraven kommer sökanden att tilldelas ett exporttillståndsnummer och underrättas om detta. Användare får exportera de kontrollerade ämnen som anges i bilaga I till detta meddelande under 2005 endast om de innehar ett exporttillståndsnummer som utfärdats av Europeiska kommissionen. Europeiska kommissionen förbehåller sig rätten att neka utfärda ett exporttillståndsnummer om den finner att de upplysningar som lämnats är otillräckliga.

<sup>(1)</sup> Ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2003 (EUT L 16.10. 2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> För blandningar skall endast den ingående kvantiteten kontrollerade ämnen medräknas i kvantiteten. 1,1,1-triklorethan släpps alltid ut på marknaden i kombination med stabilisatorer. Exportörer bör vända sig till sina leverantörer för att få information om hur många procent stabilisatorer som skall dras av vid beräkningen av den viktade kvantiteten.

## BILAGA 1

## Ämnen som omfattas av förordningen

Grupp	Ämnen	Ozonnedbrytande potential (!)
Grupp I	CFCl <sub>3</sub> (CFC 11)	1,0
	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 12)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 113)	0,8
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 114)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl (CFC 115)	0,6
Grupp II	CF <sub>3</sub> Cl (CFC 13)	1,0
	C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub> (CFC 111)	1,0
	C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 112)	1,0
	C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub> (CFC 211)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub> (CFC 212)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub> (CFC 213)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub> (CFC 214)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub> (CFC 215)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub> (CFC 216)	1,0
	C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl (CFC 217)	1,0
	Grupp III	CF <sub>2</sub> BrCl (halon 1211)
CF <sub>3</sub> Br (halon 1301)		10,0
C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> (halon 2402)		6,0
Grupp IV	CCl <sub>4</sub> (koltetraklorid)	1,1
Grupp V	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> (!) (1,1,1-triklorethan)	0,1
Grupp VI	CH <sub>3</sub> Br (metylbromid)	0,6
Grupp VII	CHFBr <sub>2</sub>	1,00
	CHF <sub>2</sub> Br	0,74
	CH <sub>2</sub> FBr	0,73
	C <sub>2</sub> HFBr <sub>4</sub>	0,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	1,8
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	1,6
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br	1,2
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub>	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,5
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br	1,6
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub>	1,7
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br	1,1
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FBr	0,1
	C <sub>3</sub> HFBr <sub>6</sub>	1,5
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub>	1,8
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub>	2,2
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub>	2,0
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br	3,3
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>5</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub>	2,1
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub>	5,6
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	7,5
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br	1,4
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>4</sub>	1,9
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	3,1
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	2,5
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br	4,4
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>3</sub>	0,3
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	1,0
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	0,8
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	0,4
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	0,8
C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	0,7	

Grupp	Ämnen	Ozonnedbrytande potential <sup>(1)</sup>	
Grupp VIII	CH <sub>2</sub> FCl <sub>2</sub>	(HCFC 21) <sup>(3)</sup>	0,040
	CHF <sub>2</sub> Cl	(HCFC 22) <sup>(3)</sup>	0,055
	CH <sub>2</sub> FCl	(HCFC 31)	0,020
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>4</sub>	(HCFC 121)	0,040
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC 122)	0,080
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 123) <sup>(3)</sup>	0,020
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl	(HCFC 124) <sup>(3)</sup>	0,022
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub>	(HCFC 131)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 132)	0,050
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl	(HCFC 133)	0,060
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>2</sub>	(HCFC 141)	0,070
	CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub>	(HCFC 141b) <sup>(3)</sup>	0,110
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl	(HCFC 142)	0,070
	CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl	(HCFC 142b) <sup>(3)</sup>	0,065
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCl	(HCFC 151)	0,005
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>6</sub>	(HCFC 221)	0,070
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub>	(HCFC 222)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC 223)	0,080
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC 224)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 225)	0,070
	CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub>	(HCFC 225ca) <sup>(3)</sup>	0,025
	CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHClF	(HCFC 225cb) <sup>(3)</sup>	0,033
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>6</sub> Cl	(HCFC 226)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>	(HCFC 231)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	(HCFC 232)	0,100
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC 233)	0,230
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 234)	0,280
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	(HCFC 235)	0,520
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub>	(HCFC 241)	0,090
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC 242)	0,130
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 243)	0,120
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl	(HCFC 244)	0,140
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub>	(HCFC 251)	0,010
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC 252)	0,040	
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl	(HCFC 253)	0,030	
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FCl <sub>2</sub>	(HCFC 261)	0,020	
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Cl	(HCFC 262)	0,020	
C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl	(HCFC 271)	0,030	
Grupp IX	CH <sub>2</sub> BrCl	Halon 1011/ bromklormetan	0,120

<sup>(1)</sup> Dessa ozonnedbrytande potentialer är uppskattningar baserade på det aktuella kunskapsläget och kommer att granskas och revideras regelbundet med utgångspunkt i de beslut som fattas av parterna till Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet.

<sup>(2)</sup> Denna formel avser inte 1,1,2-triklorethan.

<sup>(3)</sup> Det kommersiellt mest bärkraftiga ämnet enligt vad som anges i protokollet.

ANEXO II/PŘÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/LISA II/ANNEXE II/II. MELLÉKLET/ALLEGATO II/II PRIEDAS/II PIELIKUMS/ANNESS II/BIJLAGE II/ZÁŁĄCZNIK II/ANEXO II/PŘÍLOHA II/PRILOGA II/LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

M. Peter Wittoeck  
Ministère fédéral des affaires sociales de la santé publique et de l'environnement  
Cité administrative de l'État  
19, Boulevard Pacheco — boîte 5  
B-1010 Bruxelles/Brussel

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jiri Dobiasovsky  
Ministry of the Environment of the CR  
Air protection Department  
Vrsovicka 65  
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sorensen  
Miljøstyrelsen (EPA)  
Strandgade 29  
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt  
Ministry for Environment  
Dept. IG 11 5  
P.O. Box 120629  
DE-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius  
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia  
Environment Management and Technology Department  
Toompuiestee 24  
EE - Tallinn 15172

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis  
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works  
International Activities and EEC Department  
17 Ameliedos Street  
EL-115 23 Athens

ESPAÑA

Sra. María Teresa Barres  
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental  
Ministerio de Medio Ambiente  
Pza. San Juan de la Cruz s/n  
ES-28071 Madrid

FRANCE

M<sup>me</sup> Claude Putavy  
Ministère de l'écologie et du développement durable  
DRPR/BSPC  
20, avenue de Ségur  
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan  
Inspector (Environment)  
Dept of Environment and Local Government  
Custom House  
Dublin 1  
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Peru  
Dept of Global Environment, International and Regional Conventions  
Via Cristoforo Colombo 44  
IT-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos  
Environment Service  
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment  
CY - Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate  
Ministry of Environment  
Environmental Protection Department  
Peldu iela 25  
LV-1494, Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina  
Ministry of Environment  
Chemicals Management Division  
Jaksto str. 4/9  
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

M. Pierre Dornseiffer  
Administration de l'environnement  
Division Air/Brut  
16, rue Eugène Ruppert  
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth  
PO Box 351  
Ministry of Environment and Water  
Department for Air Pollution and Noise Control  
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Vassallo  
Malta Environment and Planning Authority  
Environment Protection Directorate  
Pollution Control, Wastes and Minerals  
C/o Quality Control Laboratory  
Industrial Estate Kordin  
MT - PAOLA

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand  
Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment  
Rijnstraat 8  
NL-2500 GX Den Haag

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik  
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management  
Chemicals Department  
Stubenbastei 5  
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz  
Industrial Chemistry Research Institute  
8, Rydygiera Street  
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes  
Ministério do Ambiente  
Rua da Murgueira-Zambujal  
PT — 2721-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malesic  
Ministry of the Environment  
Spacial Planning and Energy  
Environmental Agency of the Republic of Slovenia  
Vojkova 1b  
SI-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomir Ziak  
Ministry of the Environment  
Air Protection Department  
Nam. L. Stura 1  
SK – 812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola  
Finnish Environment Institute  
Chemicals Division  
Kesäkatu 6  
FI-00121 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi  
Swedish Environmental Protection Agency  
Naturvårdsverket  
Blekhölmsterassen 36  
SE-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves  
Global Atmosphere Division  
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs  
3rd floor — zone 3/A3  
Ashdown House  
123 Victoria Street  
London SW1E 6DE  
United Kingdom

---